

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
80) Chariot à moteur x)	DEUTZ - FAHR	DX 3.10 (D 1065/4-S)	CH 8950 01

Constructeur	KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, D-5000 Köln 80
Identification	sur la plaquette du constructeur "D 1065/4-S" numero du châssis -
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant latéralement au-dessus de l'essieu avant sur le carénage
Numero du châssis	à droite, à l'avant sur le carter d'embrayage près du filtre à huile-moteur
Identification du moteur	"F3L 912" à gauche, latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur	WÜGLER & CO., Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a.A.

Châssis	Moteur				
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	DEUTZ	Type	F3L 912/34
Suspension	-	Construction	en ligne	Temps	4
Direction	mécanique, s.d. hydrostatique, assist. hydraulique	Carburant	D	Position	avant
Entraînement	sur roues arrière	Retrodressement	air	Cylindres	3
Frein de service	mécanique ou hydraulique, à expansion interne, sur les roues arrière	Alesage	100	Course	120
Frein auxiliaire	frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage mécanique, à expansion interne, sur les arbres intermédiaires resp. sur les roues arrière	Cylindres	2826	CV-impôt	14,39
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en kW	34 DIN	▲ /min	2150
Ralentisseur	-	Couple max. Nm	175	▲ /min	1600
Contrôle 2 circuits	-	Silencieux	1 = 800 x Ø 60/125 mm ROTH 13 05 8014 0 00		

Carrosserie/Equipement	tracteur *)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2/avec cabine	Poids à vide	970	1430	2400
Centres sécurité avant	-	Indic. vitesse	-	-	-
Cale	-	arrière	-	-	-
Antivol	-	Retroviseurs	gauche + droite		
Reservoir carburant	1/plastique, 72 ou 83 litres	Poids garantis	1620	3000	4000
Avertisseur	BOSCH EI 20016 ou d'autres modèles homologues	Pneus	6,50 - 16	12,4 R 32	+) )
Nombre de places	total 1 av. centre ar.	Ply/bar	6 / 2,75	6 / 1,7	
Dimensions	interieur	Charge	1230	2710	
Longueur	exterieur 3550	pour Vmax	30	30	
Largeur	1780-2310	Jantes	5.00 F - 16	W 10 - 32	
Hauteur	2490	Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique 34000 automatique		
Porte à faux avant	588	Empattement	2012		
Porte à faux arrière	950	Essieu double	av. ar.		
Garde au sol	à vide	Voie	av. 1336 - 1795 ar. 1310 - 1920		
		Braquage Ø	g 7300 d 7100		

Garantie poids de l'ensemble	-	Poids remorquable teste	-	Charge garantie sur le tot	-
Vitesse maximale selon le constructeur	28,0	Vitesse maximale selon le constructeur	28,0	km/h	
testée	30,0	km/h a /min	2270	moteur	590/1110
					prise de force

## Emissions de bruit

Boîte de vitesses

n°8/12/16/24

F	G	Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques
		dB/A	dB/A	/min	/min	
	19,35	82,0	75,0	1615	ac)	

## Indications pour le permis de circulation

(Code)

Genre du véhicule Chariot à moteur  
 Marque et type DEUTZ - FAHR DX 3.10  
 Homologation No CH 8950 01  
 Carrosserie tracteur

De fumée OCE annexe 3		ECE-24			
b = 2,40 à 2045 /min	k =	à	/min	k =	à
b = 4,20 à 1505 /min	k =	a	/min	k =	a
b = 4,20 à 1600 /min	k =	a	/min	k =	a
O	O + P				
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection BOSCH				

Places total 1 avant \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 2400 Carburant 0  
 Charge utile - Cylindree 2826  
 Poids total - CV-impôt 14,39

## Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

x) Immatriculation comme tracteur, voir CH 4950 30.

\* ) Dispositifs de protection : cadre de sécurité avec pare-brises (Variocab), pouvant être complété et devenir une cabine fermée, No OCDE CSD 0860 ou cabine de sécurité intégrée (StarCab), No OCDE CSD 0853. L'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.

+ ) Variante de pneus : AV = 7.50 - 16 6 PR 1490 (2,8) Vmax 30 km/h  
 7.50 - 18 6 PR 1620 (2,8) 30 km/h  
 AR = 14.9 R 28 6 PR 3220 (1,4) 30 km/h  
 14.9 R 30 6 PR 3330 (1,4) 30 km/h  
 9.5 - 36 6 PR 2260 (2,1) 30 km/h  
 8.3 - 42 6 PR 2110 (2,4) 30 km/h  
 ou d'autres pneus équivalents (art. 13/1, OCE).

§) Equipement : l'emplacement des feux et des catadioptres est admis pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit vers l'avant et l'arrière sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;

160 - Les pièces d'équipement suivantes doivent être montées sur le véhicule avant la course: verrouillage de la pédale de frein (seulement industr.).

Lieu et date de l'homologation Affoltern a.A., 5.-8.3.85

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

Schö/lin